



## **Chant de l'exil et refus du chant, silence et lyrisme mystiques dans les adaptations du *Super flumina Babylonis***

Aubigné, Garnier, Jean de la Croix

Type de publication : Article de revue

Revue : [Albineana Cahiers d'Aubigné](#)  
2023, n° 35. Migrations et identités dans l'Europe humaniste (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)

Auteur : Fanlo (Jean-Raymond)

Résumé : Du *Super flumina Babylonis*, chant de l'exil d'Israël et refus du chant, Aubigné retient la plus cruelle vengeance. Garnier, à un moment clé des *Juifves*, oppose deux psaumes consécutifs sur l'impossibilité du chant et la nécessité de l'espérance en Dieu. Jean de La Croix livre la version la plus originale : le psaume devient plainte d'une âme exilée de sa patrie céleste, et s'y greffe une poésie mystique qui déporte de l'histoire collective vers une spiritualité de l'absence et du désir de Dieu.

Pages : 31 à 42

Revue : [Albineana](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage  
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406161158

ISBN : 978-2-406-16115-8

ISSN : 2417-6516

DOI : 10.48611/isbn.978-2-406-16115-8.p.0031

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 17/01/2024

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : psaume, lyrisme collectif, interprétation spirituelle, réécriture mystique

[Afficher en ligne](#)